EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET D'INSTALLATION

IMPORTANT

Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

Le client a la responsabilité de :

- Contacter un électricien-installateur.
- Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/ NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.
- Ne pas mettre l'appareil à la terre sur une conduite de gaz.
- Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement.
- N'installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT

- Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien.
- La hotte doit être câblée uniquement à l'aide de fils de cuivre.
- Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l'entremise d'une canalisation électrique en métal.
- Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.
- Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l'UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d'alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à:
* La National Fire Protection Association, Batterymarch Park Quincy, Massachusetts, 02269
** La CSA International, 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio, 44131-5575

AVANT D'INSTALLER LA HOTTE

1 Pour assurer la ventilation la plus efficace possible, installez la conduite en ligne droite ou avec le moins de coudes possibles.
ATTENTION : La sortie de la conduite de ventilation doit donner sur l'extérieur.

2 Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l'installation.

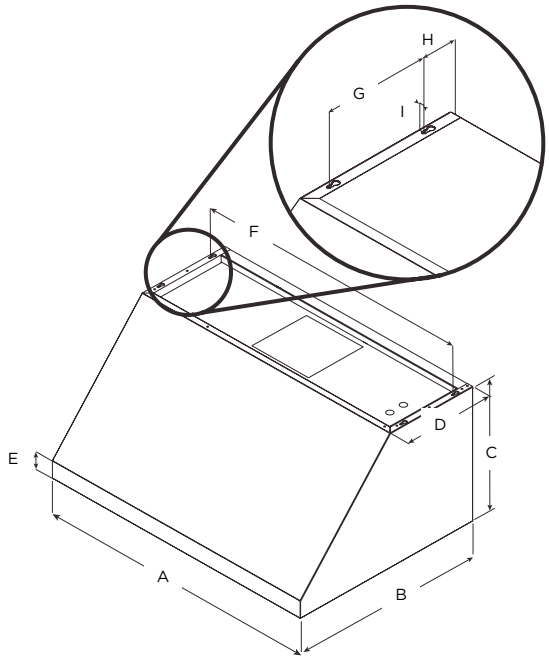
3 La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds; consultez un installateur qualifié pour vous assurer que la quincaillerie fournie est adaptée à votre type de mur ou d'armoire.

4 N'utilisez pas de conduit flexible.

5 Dans le cas des endroits sujets aux TEMPÉRATURES FROIDES, il faut installer un clapet de contre-tirage supplémentaire afin de minimiser le retour d'air froid et un isolant thermique non métallique afin de minimiser la conduction de la température extérieur dans le conduit. Il faut placer le clapet du côté de l'air froid de l'isolant thermique.
L'isolant doit être placé le plus près possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.

6 Air d'appoint : Le code du bâtiment de votre région peut exiger l'utilisation d'un système d'air d'appoint si vous utilisez un système de ventilation à conduit dont le mouvement d'air dépasse un certain nombre de CFM. Le nombre de pi3/min varie d'une région à l'autre. Consultez un professionnel de CVC pour connaître les exigences précises de votre région.

DIMENSIONS DU PRODUIT



	Modèles			
	ECL630S3	**ECL136S3**	**ECL142S3**	**ECL148S3**
A	30"(76 cm)	36"(91,1 cm)	42"(106,5 cm)	48"(121,7 cm)
B	25" (63,5 cm)			
C	18" (45,7 cm)			
D	12" (30,3 cm)			
E	1⅝" (5,7 cm)			
F	29⅛" (74 cm)	35⅛" (89,2 cm)	41⅛" (104,5 cm)	47⅛" (119,7 cm)
G	7½" (19 cm)			
H	2⁹⁄₁₆" (6,5 cm)			
I	⅜" (1 cm)			

LISTE DES PIÈCES

Retirer les pièces de leur emballage.

⚠ ATTENTION

Enlever délicatement le carton, porter des gants pour se protéger des bords coupants.

⚠ AVERTISSEMENT

Enlever le film de protection recouvrant le produit avant de commencer l'opération.

Pièces Fournies	Quantité
Assemblage hotte avec lampes DEL	1
6x80 mm	4
6x16 mm	5
3,5x9,5 mm	4
4.2x19 mm	6
Vis de plateau d'égouttement	4
Adaptateur Torx 20	1

Pièces Fournies	Quantité
Transition ronde de 10"	1
Rondelles Ø 6,4x11 mm	5
Rondelles Ø 5,3x20 mm	2
10x50 mm	2
Support du plateau d'égouttement	**30", 36", 42":** 1 **48":** 2
Plateau d'égouttement	**30", 36", 42":** 2 **48":** 3

Pièces non fournies

Outils nécessaires

- Perceuse
- Foret de 1¼" (3,0 cm)
- Foret de 1⁄16" (4,8 mm)
- Foret de ⅛" (3,0 mm) pour avant-trous
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Ruban á mesurer ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Philips
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Cisaille de ferblantier

Accessoires optionnel

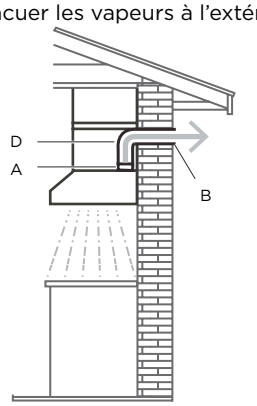
KIT	# Pièce			
	30" (76 cm)	**36" (91,54 cm)**	**42" (106,5 cm)**	**48" (121,7 cm)**
Caché Conduit Extension Kit 6"	KIT02159	KIT02158	KIT02622	KIT02164
Caché Conduit Extension Kit 12"	KIT02160	KIT02161	KIT02623	KIT02165
Lampe chauffante w/ 2 - kit ampoules 175W	KIT0142857	KIT0142858	KIT0142861	KIT0142863
Stainless Back Splash and Warm Racks Kit	KIT0142864	KIT0142867	KIT0142868	KIT0142870

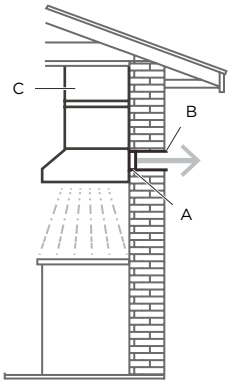
Options de ventilation

Suivez à la lettre les directives présentées dans ce manuel.
Le fabricant refuse toute responsabilité en ce qui a trait à tout préjudice, dommage ou incendie causé par la non observation des directives contenues dans le présent manuel.

Évacuation horizontale

La hotte est dotée d'une transition 10" (25,4 cm) afin d'évacuer les vapeurs à l'extérieur.





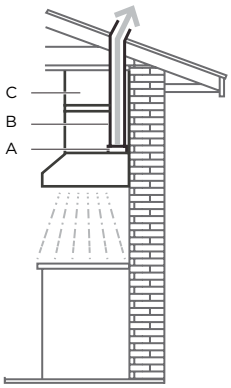
A. Transition de 10" (25,4 cm)
B. Conduit rond de 10" (25,4 cm)

C. Placard
D. 90° coude

Préparation
Ne coupez pas une solive ou un montant à moins qu'il soit absolument nécessaire de le faire. Si vous devez couper une solive ou un montant, vous devez construire un cadre de soutien.
La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds.
Vous devez cependant demander à un technicien qualifié de vérifier la solidité des matériaux selon le type de mur ou de plafond.
Avant de couper, assurez-vous qu'il y a un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour passer la conduite de sortie.

Évacuation verticale

La hotte est dotée d'une transition 10" (25,4 cm) afin d'évacuer les vapeurs à l'extérieur.



A. Transition de 10" (25,4 cm)
B. Conduit rond de 10" (25,4 cm)
C. Placard

⚠ ATTENTION
Pour l'installation des cuisinieres à gaz: Installer cette hotte de sorte que le rebord inférieur est à 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson.
Pour l'installation des cuisinieres électriques / induction: Installer cette hotte de sorte que le rebord inférieur est pas moins de 24" (61 cm) sur la surface de cuisson.
Il est recommandé d'installer cette hotte plus de 36" (91,4 cm) au-dessus de la surface de cuisson. Par pouce (2,54 cm) supérieure à 36 (91,4 cm) diminuera l'efficacité de la capture de la fumée et de l'humidité, et la performance de ventilation.

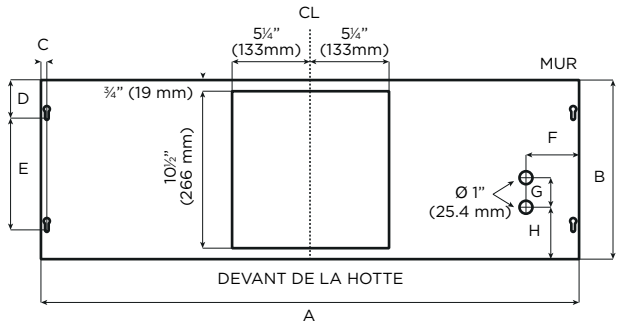
S'IL VOUS PLAÎT LIRE L'INSTALLATION POUR UNE INSTALLATION SPÉCIFIQUE. Avant de choisir la hotte, vérifiez la hauteur du plafond et la hauteur maximale de la hotte.

- Il est recommandé d'installer le système d'évacuation avant de procéder à l'installation de la hotte.
- Si l'on installe un dosseret avec des tablettes pour les lampes à rayons infrarouges, suivre les instructions fournies avec ce produit-là.
- Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
- Vérifier que les pièces d'installation ont été retirées du carton d'expédition.

1 Déconnecter la source de courant électrique.
2 Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser: par le toit ou le mur.
REMARQUE: Cette hotte est configurée pour expulser l'air par la sortie supérieure. Si vous décidez d'utiliser la sortie arrière, vous devez retirer le couvercle arrière et le placer sur la sortie supérieure.
3 Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

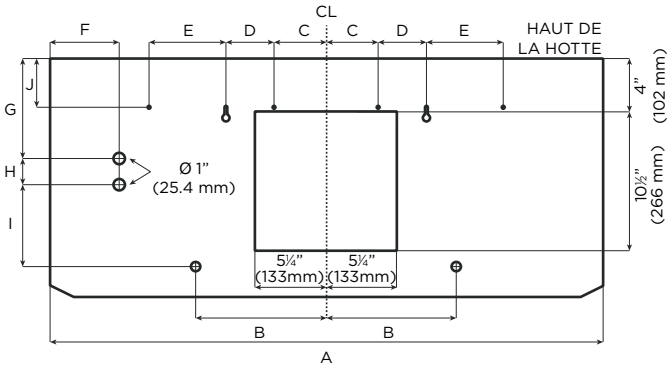
Methodes d'evacuation

Évacuation extérieure par la haute de la hotte
(Conduit horizontal rectangulaire de Ø 10" (25,4 cm))
Utiliser le schéma ou la hotte comme patron et indiquer sur l'armoire l'emplacement des conduits, des fils électriques et les fentes réglables pour les vis.



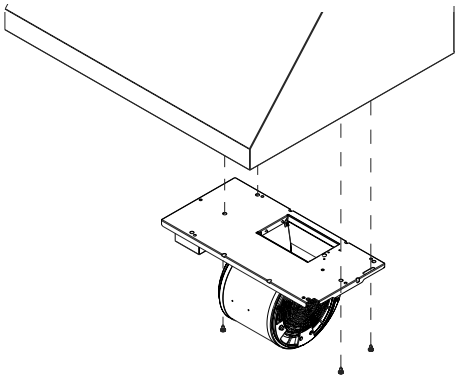
	ECL630S3	ECL136S3	ECL142S3	ECL148S3
A	30" (760 mm)	36" (912 mm)	42" (1066 mm)	48" (1217 mm)
B	12" (305 mm)			
C	1" (25.4 mm)			
D	2⅝" (65 mm)			
E	7½" (190 mm)			
F	3⁹⁄₁₆" (90 mm)		5¹⁵⁄₁₆" (150 mm)	6⁷⁄₁₆" (164 mm)
G	2" (50 mm)			
H	3½" (89 mm)			

Évacuation extérieure par l'arrière de la hotte
(Conduit horizontal rectangulaire de Ø 10" (25,4 cm))
Utiliser le schéma ou la hotte comme patron et indiquer sur le mur l'emplacement des conduits, des fils électriques et les fentes réglables pour les vis.



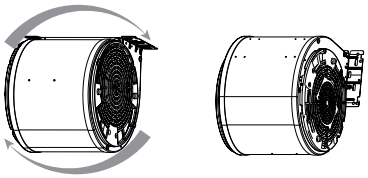
	ECL630S3	ECL136S3	ECL142S3	ECL148S3
A	30" (760 mm)	36" (912 mm)	42" (1066 mm)	48" (1217 mm)
B	9⅞" (250 mm)			
C	4" (100 mm)			
D	7⁹⁄₁₆" (192.6 mm)			
E	3⁷⁄₁₆" (87 mm)	5" (127 mm)	5¹³⁄₁₆" (147 mm)	6⁹⁄₁₆" (167 mm)
F	2¹⁵⁄₁₆" (75 mm)		5⁵⁄₁₆" (135 mm)	5⅞" (149 mm)
G	7½" (192 mm)			
H	2" (50 mm)			
I	6⅜"(157 mm)			
J	3¹⁄₁₆"(94 mm)			

1 Retirer les filtres à graisse.
2 Retirez les vis du moteur.

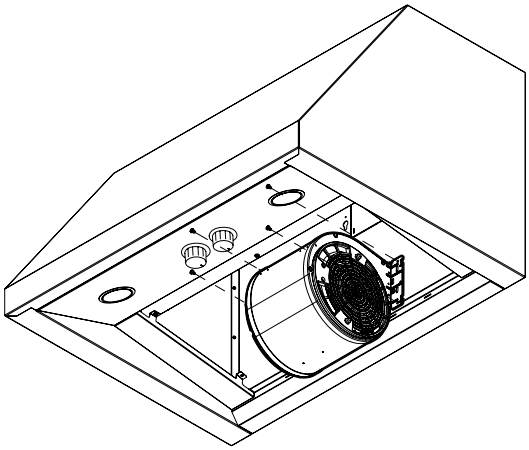


3 Libérer les deux clips de moteur de la partie supérieure du hotte.

4 Tournez la base du moteur à l'arrière de la hotte.



5 Insérez les deux clips de moteur vers la face arrière de la hotte. Fixer avec les quatre vis du montage avec précédemment publiée.



Installation sur le mur

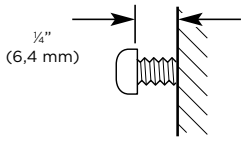
⚠ AVERTISSEMENT

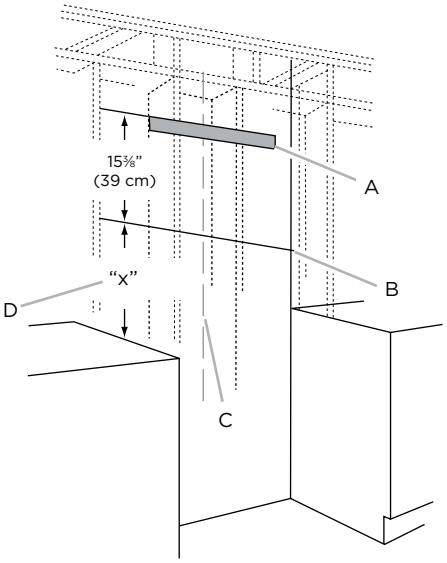
UTILISER DEUX OU PLUS DE PERSONNES POUR DÉPLACER ET INSTALLER LA HOTTE DE LA CUISINIÈRE.
LE NON-RESPECT DE CETTE INSTRUCTION PEUT CAUSER UNE BLESSURE AU DOS OU D'AUTRE BLESSURE.

Important: Le support doit être capable de supporter un poids de 150 lbs.

La hotte est fixée au mur avec le support en bois qui est fixé à l'arrière de la hotte.

- Déterminer l'emplacement de l'axe central sur le mur à l'endroit où la hotte sera installée et le tracer.
- Sélectionner une hauteur de montage "X" comprise entre un minimum de 24" (61 cm) pour une surface de cuisson électrique ou un minimum de 30" (76,2 cm) pour une surface de cuisson au gaz et un maximum suggéré de 36" (91,4 cm), entre le dessus de la surface de cuisson et le bas de la hotte.
- Marquer une ligne de repérage horizontale sur le mur.
- Ôter le support en bois de l'arrière de la hotte en desserrant les 2 vis de l'intérieur. Placer et mettre d'aplomb le support en bois de 15⅜" (39,1 cm) au-dessus de la ligne de repérage horizontale et le centrer sur la ligne verticale. Installer le support en bois à l'aide de 2 à 4 vis de 6 x 80 mm de façon à ce qu'il soit vissé dans au moins 2 goujons verticaux.
- Laisser un espace d'environ ¼" (6,4 cm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.





A. Support en bois
B. Bas de la hotte
C. Axe central
D. Dimension "X" = hauteur de montage de la hotte

REMARQUE: Les vis fournies pour le montage de cette hotte doivent être fixées dans du bois massif. Ne pas fixer uniquement dans du placo-plâtre.

Achever la préparation

1 Déterminer et marquer sur le mur ou le plafond toutes les lignes de découpage nécessaires pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le système d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2 Déterminer l'emplacement de passage du câble d'alimentation à travers le mur.
3 Percer un trou de 1¼" (3,2 cm) à cet endroit.
4 Tirer suffisamment de câble d'alimentation à travers le mur pour permettre un raccordement facile jusqu'à la boîte de connexion.
5 Retirer le couvercle de la boîte à bornes et mettre de côté.
6 Enlever le débouchure à l'arrière de la hotte et installer un serre-câble ½ "(1,3 cm) homologué UL ou homologué CSA.
7 Placez la hotte près de sa position de montage et faites passer le câble d'alimentation à travers la décharge de traction dans la boîte à bornes (assez pour effectuer la connexion).
8 Serrez les vis de décharge de traction.

Montage de la hotte

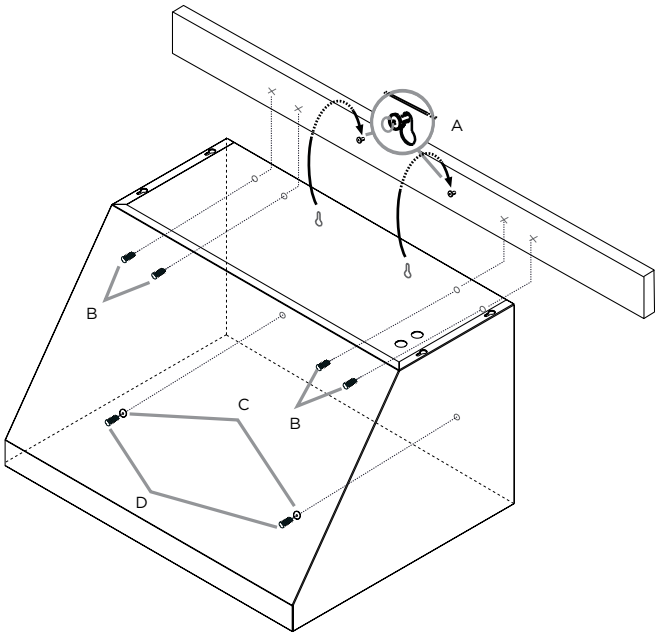
La hotte se fixe au mur à l'aide de 2 vis de montage dans le support en bois monté sur le mur dans la section "Installation des vis de montage de la hotte"..

1 À l'aide d'au moins 2 personnes, suspendre la hotte au mur en plaçant les fentes de l'arrière de la hotte sur les 2 vis montées sur le support en bois monté sur le mur.

REMARQUE: Si votre installation utilise le cache-conduit facultatif, le système de ventilation doit être connecté à la hotte et le cache conduit monté au sommet de la hotte avant de serrer les vis de montage.

2 Pousser la hotte dans les fentes étroites, aligner le bas de la hotte sur la ligne horizontale, établir l'aplomb la hotte, et serrer les 2 vis de montage.

3 Marquer les emplacements des 2 trous de montage inférieurs. Percer des avant-trous de ⅛" (0,32 cm) si les trous sont situés dans du bois. Si les trous ne sont pas situés dans du bois, percer deux avant-trous de ⅜" (0,95 cm) et insérer des chevilles d'ancrage mural de 10 x 50 mm. Installer les 2 vis de 6 x 80 mm (avec des rondelles D5,3 x 20 mm) dans les chevilles de montage inférieures et serrer.



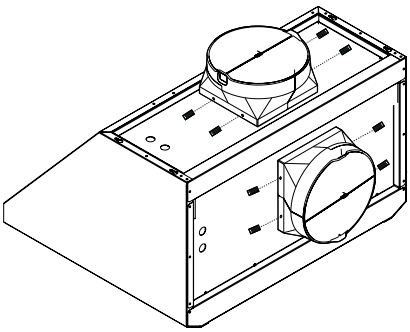
A. Vis de montage
B. 4 vis de 4,2 x 19 mm
C. 2 rondelles D5,3 x 20 mm
D. 2 vis de 6 x 80 mm

4 Insérer 4 vis de 4,2 x 19 mm à travers l'arrière de la hotte dans le support en bois et serrer.

5 Connecter le circuit d'évacuation à la hotte. Utiliser des brides de serrage pour sceller chaque connexion.

Installation de la transition

- Installer le raccord de transition (pour conduit carré de 10" [25,4 cm] et conduit rond de 10" [25,4 cm]) avec volet de réglage au sommet de la hotte ou son arrière (selon votre installation) à l'aide de 4 vis de 3,5 x 9,5 mm.



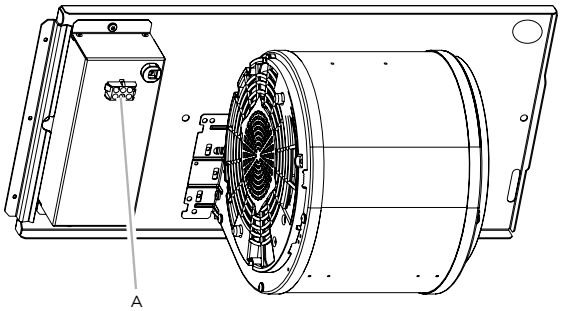
REMARQUE: Le joint/soupape d'évacuation peut être installé jusqu'à 2,5 cm (1 inch) de part et d'autre du centre de la hotte pour permettre le décentrage des conduits.
Dans le cas de systèmes d'évacuation très décentrés, la partie terminale du conduit d'évacuation peut être modifiée pour dégager l'attache du fil électrique.

Installation du moteur du ventilateur interne de la hotte

1 Retirer les filtres à graisse de la hotte. Voir la section "Entretien".

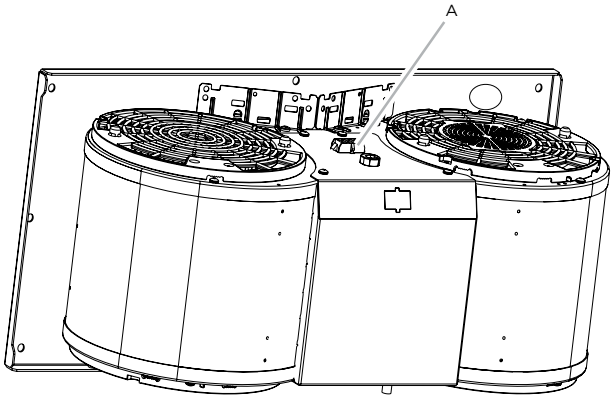
2 Installer le moteur du ventilateur de la hotte à l'intérieur de l'auvent, connexion du câblage à gauche pour le système à ventilateur unique et à l'avant ou au-dessus pour le système à deux ventilateurs.

Ensemble à un seul moteur-ventilateur



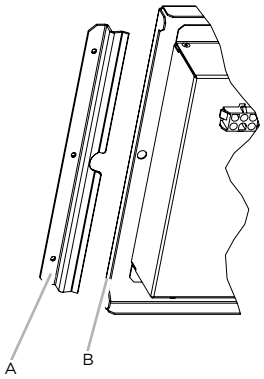
A. Connexion du câblage

Ensemble à deux moteurs-ventilateurs



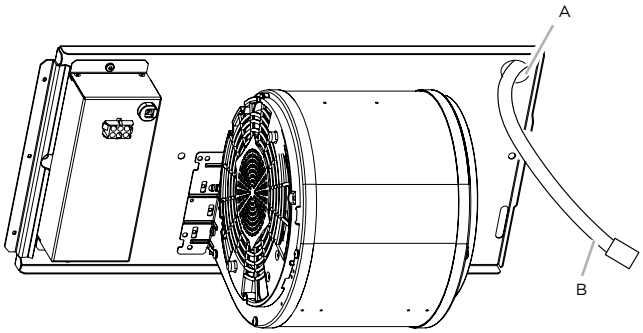
A. Connexion du câblage

3 Glisser le rebord gauche de la plaque de montage sous le support de montage du moteur.



A. Support de montage du moteur
B. Rebord gauche de la plaque de montage

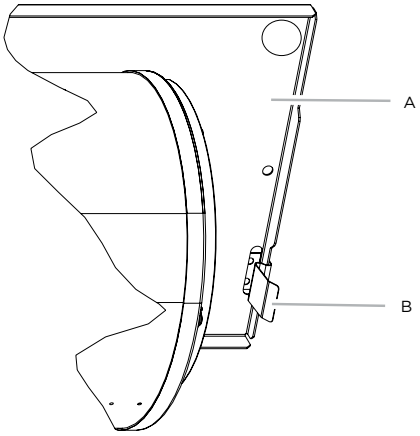
3 Passer les câbles d'alimentation et le connecteur de la hotte par le trou de droite sur la plaque de montage du moteur.



A. Trou de la plaque de montage du moteur
B. Câbles d'alimentation et connecteur

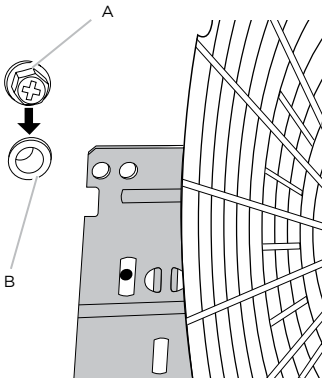
4 Pousser vers le haut le côté d'avant de la plaque de montage du moteur et l'enclencher dans la languette à ressort.

REMARQUE: La languette à ressort doit être à l'extérieur de la fente de la plaque de montage.



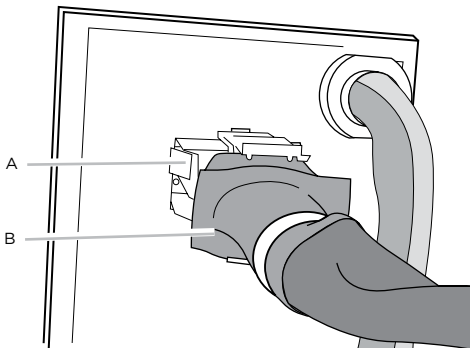
A. Support de montage du moteur
B. Plaque de montage

5 Aligner les trous de montage, puis visser les vis de 6 x 16 mm et rondelles de blocage de 6,4 mm.



A. Vis avec rondelle-frein
B. Trou de montage

6 Brancher le connecteur de l'alimentation électrique de la hotte au connecteur qui se trouve sur le boîtier de connexion de l'ensemble moteur-ventilateur.



A. 4 vis de montage- 4x8 mm
C. Vis de sécurité

Connexion Électrique

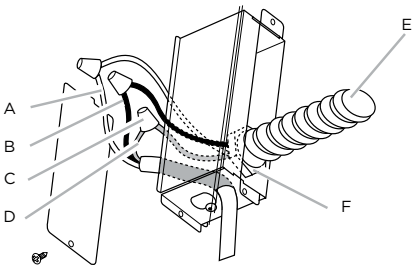
⚠AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

⚠AVERTISSEMENT

DÉCONNECTER LA SOURCE DE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT L'ENTRETIEN. REPLACER PIÈCES ET PANNEAUX AVANT DE FAIRE LA REMISE EN MARCHE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN DÉCÈS OU UN CHOC ÉLECTRIQUE.

- Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA).



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Connecteurs de fils (homologation UL)
D. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre
E. Câble d'alimentation électrique du domicile
F. Serre-câble (homologation UL ou CSA)

- Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de ½" (homologation UL ou CSA).

⚠AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

⚠AVERTISSEMENT

DÉCONNECTER LA SOURCE DE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT L'ENTRETIEN. REPLACER PIÈCES ET PANNEAUX AVANT DE FAIRE LA REMISE EN MARCHE.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN DÉCÈS OU UN CHOC ÉLECTRIQUE.

- À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vertjaune de liaison à la terre (D) dans le boîtier de connexion.
- Installer le couvercle du boîtier de connexion.
- Reconnecter la source de courant électrique.

Achever l'installation

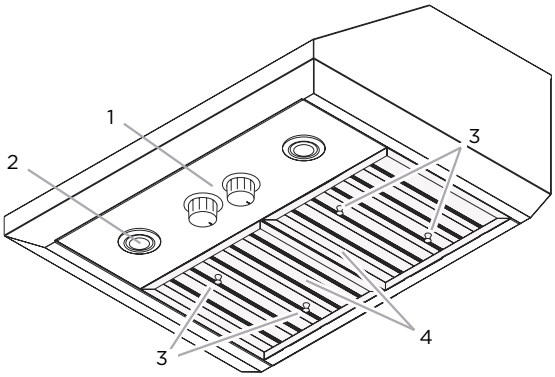
Mettez en place le filtre à graisse.
Vérifier le fonctionnement de la hotte.

Si la hotte ne fonctionne pas:

- Vérifiez que le disjoncteur ne s'est pas déclenché ou que le fusible n'est pas grillé.
- Débranchez l'alimentation. Vérifiez que les raccords électriques ont été effectués correctement.

Pour utiliser votre nouvelle hotte de façon optimale, lisez la section intitulée "Entretien".
Gardez vos instructions d'installations et d'utilisation près de la hotte pour pouvoir vous y référer facilement.

Description de la hotte

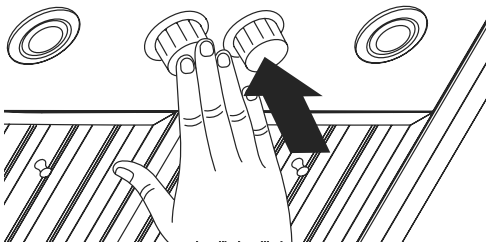


1. Commandes du ventilateur et lampes
2. Lampes DEL
3. Poignée du filtre à graisse
4. Filtre à graisse

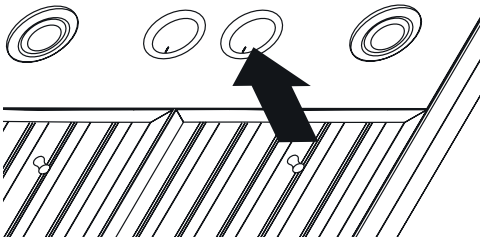
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson.
Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.
Les commandes de la hotte sont situées sur le côté central de la hotte.

Cache les boutons

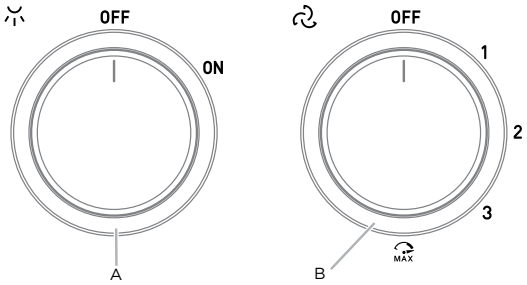
- Vous pouvez masquer les boutons de contrôle en les poussant vers le bas.



- Appuyez à nouveau pour afficher à nouveau les boutons de commande et activer les fonctions des lumières et du ventilateur.



Commandes



A. Commutateur de lampe
B. Commutateur de ventilateur

Pour faire fonctionner les lampes

1. Tournez le commutateur d'éclairage sur la position "ON" pour allumer les lumières.
2. Placer le commutateur d'éclairage à la position "OFF" (arrêt) pour éteindre les lumières.

Utilisation du ventilateur

1. Tournez le bouton du ventilateur à "1" pour allumer la hotte.
2. Tournez le commutateur du ventilateur à la position de vitesse désiré.
3. Tournez le commutateur du ventilateur à la position "MAX" pour mettre la hotte Haut.
4. Tournez le commutateur du ventilateur à la position "OFF" pour éteindre le ventilateur de la hotte.

Activation automatique du ventilateur

La hotte de cuisine est équipée d'un capteur qui met le ventilateur automatiquement en marche lorsqu'un niveau de chaleur excessif est détecté dans la zone de commande. Lorsque le commutateur du ventilateur est à la position "Off", ce capteur met en marche le ventilateur à la vitesse élevée lorsque c'est nécessaire. Lorsque le niveau de chaleur diminue, le ventilateur s'éteint. Lorsque l'interrupteur du ventilateur est à la position "On", le capteur de chaleur est inactif et la hotte fonctionne normalement.